

Televes®



T.OX SERIES

Refs. 563832

- EN TWIN HDMI/YPbPr MPEG2/4 ENCODER/MODULATOR - QAM/COFDM
- ES TWIN HDMI/YPbPr MPEG2/4 ENCODER/MODULATOR - QAM/COFDM
- AR QAM/COFDM - معدل / مشفر / MPEG2/4 / YPbPr/ مزدوج HDMI

QUICK INSTALLATION GUIDE
GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA

دليل التركيب السريع

EN Important safety instructions

Caution Statements

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to

avoid injury from tip-over.

11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Warning

- Reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Safe operation

- Should any liquid or object fall into the equipment, please refer to qualified personnel for service.

Safe installation

- Ambient temperature should not be higher than 45°C.
- Do not place the equipment near heat sources or in a highly humid environment.
- Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.
- Please allow air circulation around the equipment.
- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.

Simbology



Equipment designed for indoor use.



The equipment complies with the CE mark requirements

ES Importantes instrucciones de seguridad

Condiciones generales de instalación

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No la instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o tableros especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se usa una carretilla, tenga cuidado al mover el conjunto carretilla/aparatos para evitar lesiones

en caso de vuelco.

11. Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, como cuando el cable de red o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Atención

- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de líquidos, como jarrones, sobre o cerca del aparato.

Cómo utilizar el equipo de forma segura

- En el caso de que cualquier líquido u objeto caigan dentro del aparato, debe de ponerse en contacto con el servicio técnico

Instalación segura

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

Simbología



Equipo diseñado para uso en interiores.



El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.

AR تعليمات سلامة مهمة

تركيب آمن

اقرأ التعليمات قبل التعامل مع الجهاز أو توصيله. احتفظ بهذه التعليمات. انتبه إلى جميع التحذيرات. اتبع جميع التعليمات.

نظف الوحدة بقطعة قماش جافة فقط.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. يجب ألا يتعرض الجهاز لقطرات أو رذاذ الماء، ولا تضع أشياء مملوءة بالسوائل على الجهاز أو بالقرب منه مثل كأس من الماء إذا لم يكن لديك حماية كافية.

لا تسد فتحات التهوية. قم بالتركيب وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. اترك مساحة خالية حول الجهاز لتوفير تهوية مناسبة.

لا تضع الجهاز في بيئات عالية الرطوبة.

لا تقم بالتركيب بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مسجلات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة

، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة ، أو لا يعمل بشكل طبيعي ، أو تعرض للسقوط.

الترميز

إن الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي



الجهاز يتطابق مع متطلبات (CE) - رمز / علامة ال



الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تنتج الحرارة. لا تضع مصادر اللهب المكشوفة ، مثل الشموع المضاءة ، على الجهاز.

لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن يتعرض فيه للاهتزازات أو الصدمات القوية.

استخدم فقط المرفقات / الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنعة.

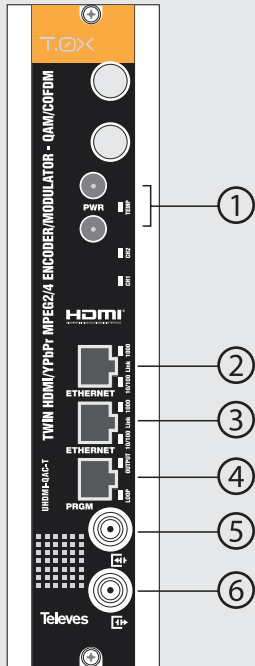
الاستخدام الآمن للمعدات

يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 45 درجة مئوية.

قم بإجراء جميع الإصلاحات بواسطة أفراد خدمة مؤهلين. اطلب الإصلاح في حالة تعرض الجهاز للتلف بأي شكل من الأشكال ، أو انسكاب سائل أو سقوط أشياء في الجهاز.

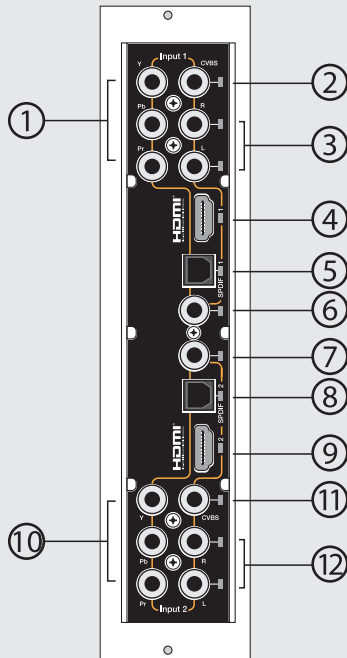
Description of connectors / Descripción de los conectores / وصف الموصلات

Front view / Vista frontal / رؤية أمامية



- 1.- Power connectors
Conectores alimentación
موصلات الطاقة
- 2.- Ethernet connector
Conector Ethernet
موصل إيثرنت
- 3.- Ethernet connector
Conector Ethernet
موصل إيثرنت
- 4.- Programmer connector
Conector Programador
موصل مبرمج
- 5.- RF loop through input
Entrada lazo RF
مدخل حلقة الترددات اللاسلكية
- 6.- RF output
Salida RF
مخرج الترددات اللاسلكية

Rear view / Vista posterior / رؤية خلفية



- 1.- YPbPr component input. Channel 1
Entrada por componentes YPbPr. Canal 1
قناة 1 مدخل مكون YPbPr.
- 2.- CVBS input. Channel 1
Entrada CVBS. Canal 1
قناة 1 مدخل CVBS.

- 3.- Analog (L/R) audio input. Channel 1
Entrada audio analógica (L/R). Canal 1
مدخل الصوت التناظري (يسار / يمين). قناة 1
- 4.- HDMI® input. Channel 1
Entrada HDMI®. Canal 1
قناة 1 مدخل HDMI®.
- 5.- SPDIF digital optical audio input. Channel 1
Entrada audio digital óptica SPDIF. Canal 1
قناة 1 مدخل الصوت الرقمي البصري SPDIF.
- 6.- SPDIF digital coaxial audio input. Channel 1
Entrada audio digital coaxial SPDIF. Canal 1
قناة 1 مدخل الصوت الرقمي المحوري SPDIF.
- 7.- SPDIF digital coaxial audio input. Channel 2
Entrada audio digital coaxial SPDIF. Canal 2
قناة 2 مدخل الصوت الرقمي المحوري SPDIF.
- 8.- SPDIF digital optical audio input. Channel 2
Entrada audio digital óptica SPDIF. Canal 2
قناة 2 مدخل الصوت الرقمي البصري SPDIF.
- 9.- HDMI® input. Channel 2
Entrada HDMI®. Canal 2
قناة 2 مدخل HDMI®.
- 10.- YPbPr component input. Channel 2
Entrada por componentes YPbPr. Canal 2
قناة 2 مدخل مكون YPbPr.
- 11.- CVBS input. Channel 2
Entrada CVBS. Canal 2
قناة 2 مدخل CVBS.
- 12.- Analog (L/R) audio input. Channel 2
Entrada audio analógica (L/R). Canal 2
مدخل الصوت التناظري (يسار / يمين). قناة 2

LED indicators / LEDs de estado / للحالة LED مصابيح

Front LED alarms Alarmas (LEDs) panel frontal إشارات اللوحة الأمامية (LED)	TEMP	Color لون	Internal temp Temperatura interna درجة الحرارة الداخلية	Comment Situación حالة
		Solid green Verde, fijo أخضر ثابت	Normal عادي	Safe Seguro آمن
		Slow blink orange Naranja, parpadeo lento برتقالي ، وميض بطيء	High Alta عالي	Warning * Atención انتباه
		Fast blink red Rojo, parpadeo rápido أحمر ، وميض سريع	Very High Muy Alta عالي جدا	Danger Peligro خطر
CH1 – CH2	Color لون	Channel status Estado del canal حالة القناة	Comment Situación حالة	
	Off Apagado مغلق	Disabled Deshabilitado معطل	Channel disabled. Canales deshabilitados. قنوات معطلة.	
	Solid green Verde, fijo أخضر ثابت	Lock Bloqueado معطل	Input locked and unit encoding audio/video. Entradas enganchadas y unidad codificando audio/video. مداخل متصلة ووحدة ترميز الصوت / الفيديو	
	Solid red Rojo, fijo أحمر ثابت	Unlock Desbloqueado مفصول	Input unlocked and unit not encoding audio/video. Entradas desenganchadas y unidad no codificando audio/video. مداخل مفصلة ووحدة ترميز الصوت / الفيديو	
	Blinking red Rojo, parpadeando أحمر وامض	Boot تمهيد	Unit starting up. Unidad reiniciando. وحدة إعادة تشغيل.	
OUTPUT	Color لون	Output mode Modo salida وضع الإخراج	Comment Situación حالة	
	Solid green Verde, fijo أخضر ثابت	Normal عادي	Output RF channel is ON, broadcasting audio/video (normal mode). Canal RF de salida encendido, transmitiendo audio/video (modo normal). (قناة خروج الترددات اللاسلكية قيد التشغيل ، مع نقل الصوت / الفيديو (الوضع العادي).	
	Slow blinking green Verde, parpadeo lento أخضر ، وميض بطيء	Carrier wave, null, or muted Portadora, nulo o apagado الناقل ، باطل أو متوقف	Output RF channel is OFF or in an alternate signal mode. Canal RF de salida está apagado o en un modo de señal alterno. قناة خروج التردد اللاسلكي متوقفة عن التشغيل أو في وضع إشارة بديلة.	
	Solid orange/red Naranja/rojo, fijo برتقالي / أحمر ، ثابت	Normal عادي	Config bitrate doesn't fit in output El bit rate configurado no cabe en la señal de salida معدل البت الذي تم ضبطه لا لا يتسع في إشارة الخروج	
LOOP	Color لون	Output loop status Estado del lazo de salida حالة حلقة الخروج	Comment Situación حالة	
	Solid green Verde, fijo أخضر ثابت	ON Encendido مفتوح	Output loop-through enabled. Units may be daisy-chained using the internal combiner. Lazo de salida habilitado. Las unidades se pueden combinar usando el mezclador interno. حلقة الخروج مشغلة. يمكن دمج الوحدات باستخدام الخلاط الداخلي	
	Off Apagado مغلق	OFF Apagado مغلق	Output loop-through disabled. Units must be combined using an external combiner. Lazo de salida deshabilitado. Debe usarse un mezclador externo para combinar unidades. حلقة الخروج معطلة. يجب استخدام خلاط خارجي لدمج الوحدات	
Back LED indicators LEDs posteriores الخلفية LED مصابيح	A/V inputs Entradas A/V مداخل A / V	Indicate the currently selected audio and video inputs and where the input signals should be connected. Indican las entradas de audio y video seleccionadas actualmente y dónde se debe conectar la señal de entrada. تشير إلى مداخل الفيديو والصوت المختارة حاليًا ومكان توصيل إشارة الدخول.		

Installation

1. Install all units in the rack and connect them as shown in Figure 1.
2. The audio and video input signals connect to the back of the modules (Figure 2).
3. If a network is available that provides IP addresses through DHCP, connect the encoders to the network as shown in Figure 3. If such a network is not available, then a computer will need to be connected as shown in Figure 4.
4. Power on the units.
5. Connect the programmer to each unit and set a unique number in the "# ID" field according to the order of installation of the units in the rack (Figure 5).
6. Connect the programmer to a unit, usually the first one, and read the IP address (Figure 6).
Each unit can work as a master controller for the other units. All units can be configured by connecting to only one.
7. If a network was connected in Step 3 then proceed to step 8. If not, set the address of you computer as follows:

IP value = 172.20.0.2
netmask = 255.0.0.0
gateway = 172.20.0.3

NOTA: The default factory configuration of the units has an IP address in this range (it should be different for each unit). If a unit was ever provided an address before, manually or through DHCP, this unique address may no longer exist. Resetting to IP factory defaults, will return the original unique private address though.

8. In your web browser, enter the IP address from Step 6 as the URL.
A login prompt will appear. By default the parameters are:

Login: encoder
Password: encoder

Instalación

1. Instale todas las unidades en el rack y conéctelas como se indica en la Fig 1.
2. Conecte en la parte posterior de los módulos las señales de entrada de audio y video (Fig 2).
3. Si dispone de una red que proporcione una dirección IP mediante un servidor DHCP, conecte los encoders a la red como se indica en la Fig 3. Si la red no está disponible, deberá usar un PC para la conexión como se indica en la Fig. 4.
4. Encienda las unidades.
5. Conecte el programador a cada unidad y asigne un único número en el campo "# ID" de forma que coincidan con el orden de las unidades en el rack (Fig 5).
6. Conecte el programador a una unidad, normalmente la primera, y lea la dirección IP (Fig 6).
Cada unidad puede funcionar como maestra controlando las otras. Se pueden controlar todas las unidades conectándose solo a una.
7. Si se conectó a una red en el paso 3, siga en el paso 8. Si no, establezca la dirección de su PC de la siguiente forma:

IP = 172.20.0.2
Netmask = 255.0.0.0
Gateway = 172.20.0.3

NOTA: La configuración de fábrica por defecto de las unidades tiene una dirección IP en este rango (ésta debe ser diferente para cada unidad). Esta dirección única no existirá si la unidad fue programada anteriormente, manualmente o mediante DHCP. Reseteando la IP a valores de fábrica, recuperará la dirección original única.

8. Teclee en su navegador web la IP del paso 6 como dirección URL.
Aparecerá un mensaje de login. Los parámetros por defecto son:

Login: encoder
Password: encoder

التركيب

1. قم بتركيب جميع الوحدات في الرف وتوصيلها كما هو موضح في الشكل 1
2. قم بتوصيل إشارات دخول الصوت والفيديو بالجزء الخلفي من الوحدات (الشكل 2)
3. من خلال خادم IP إذا كانت لديك شبكة توفر عنوان DHCP ، فقم بتوصيل أجهزة التشفير بالشبكة كما هو موضح في الشكل 3. إذا لم تكن الشبكة متاحة ، فستحتاج إلى استخدام جهاز كمبيوتر للاتصال كما هو موضح في الشكل. 4.
4. قم بتشغيل الوحدات
5. قم بتوصيل وحدة التحكم بكل وحدة وقم بتعيين رقم فريد لمطابقة ترتيب الوحدات في الحامل "# ID" في حقل (الشكل 5).
6. قم بتوصيل وحدة التحكم بوحدة واحدة ، عادة ما تكون الأولى ، واقرأ عنوان (الشكل 6). يمكن لكل وحدة أن تعمل كرئيسي يتحكم في الآخرين. يمكن التحكم في جميع الوحدات عن طريق الاتصال بوحدة واحدة فقط.
7. إذا كنت متصلاً بشبكة في الخطوة 3 ، فانتقل إلى الخطوة 8. إذا لم تكن كذلك ، فقم بتعيين عنوان الكمبيوتر الخاص بك على النحو التالي:

IP value = 172.20.0.2
netmask = 255.0.0.0
gateway = 172.20.0.3

في IP ملاحظة: إعدادات المصنع الافتراضية للوحدات لها عنوان هذا النطاق (يجب أن يكون مختلفاً لكل وحدة). لن يكون هذا العنوان الفريد موجوداً إذا تمت برمجة الوحدة مسبقاً ، يدوياً أو إلى إعدادات المصنع IP من خلال إعادة تعيين DHCP عبر الافتراضية ، ستستعيد العنوان الفريد الأصلي.

8. في متصفح URL من الخطوة 6 كعنوان IP أدخل عنوان الويب الخاص بك.

:ستظهر رسالة تسجيل الدخول. المعايير الافتراضية هي:

encoder اسم المستخدم: ا
encoder كلمة المرور

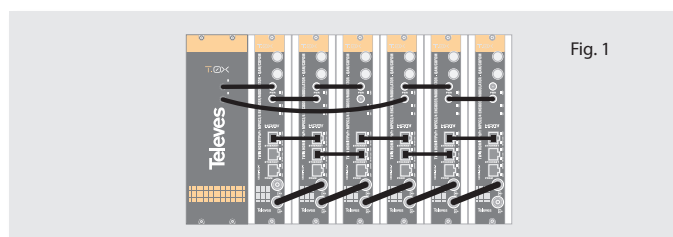


Fig. 1

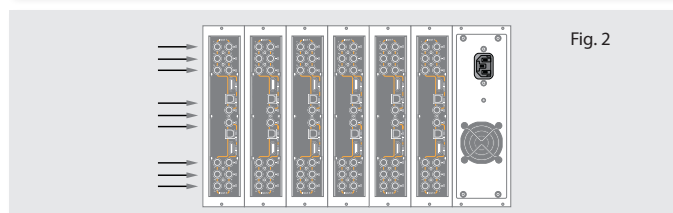


Fig. 2

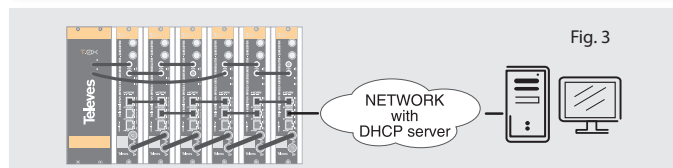


Fig. 3

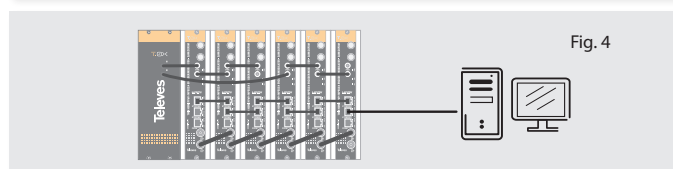


Fig. 4

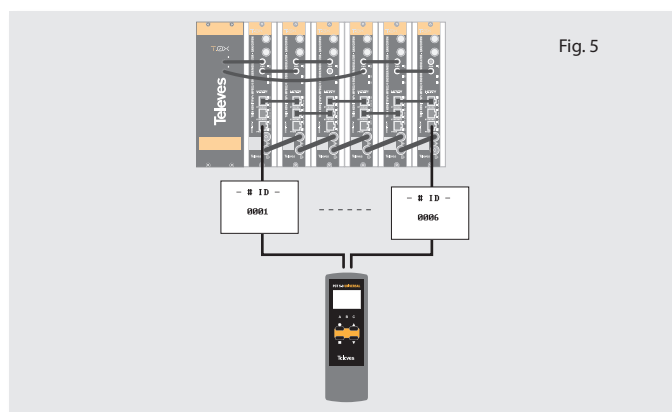


Fig. 5

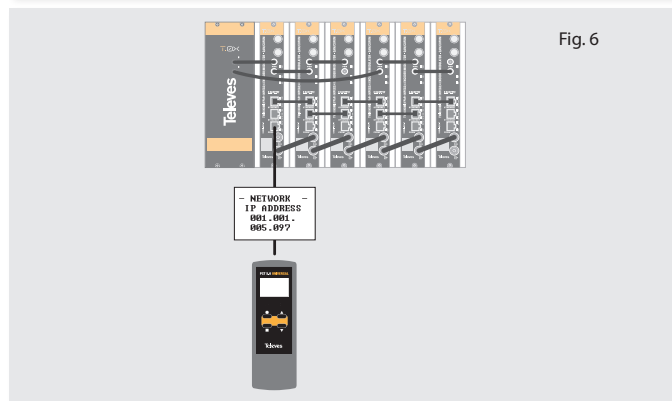


Fig. 6

The **Status > Summary** page should appear as the first page.

This provides a summary of all the units installed in the network and the units will be sorted by the number entered in Step 5.

The "Change Password" option only changes the password of the encoder currently logged in to. To change the password for the remaining modules, each one will need to be logged into with its unique IP address and the change made for each.

Figure 8 shows an example of a detailed status page.

La página **Status > Summary** será la primera en aparecer.

Esta proporciona un resumen de todas las unidades instaladas en la red y ordenadas por el número indicado en el paso 5.

La opción "Change Password" solo cambia el password del encoder conectado en ese momento. Para cambiar el password de los restantes módulos, deberá conectarse a cada uno de ellos y cambiar el password.

La figura 8 muestra un ejemplo de una página de "status" detallada.

ستكون صفحة الحالة الملخص (الشكل 7) هي أول صفحة تظهر يوفر هذا ملخصاً لجميع الوحدات المثبتة على الشبكة والمرتبة حسب الرقم الموضح في الخطوة 5

سوى كلمة مرور "Change Password" لا يغير خيار المشفر المتصل في تلك اللحظة. لتغيير كلمة مرور الوحدات المتبقية، يجب عليك الاتصال بكل منها وتغيير كلمة المرور.

وضح الشكل 8 مثالاً لصفحة حالة مفصلة

9. Configure all units:

Select "CONFIGURATION". This page has 4 options, INPUT, TRANSPORT, OUTPUT, and NETWORK, shown in Figures 9, 10, 11, and 12 respectively.

For each configuration page, the last column is "Select". Any changes made, will be saved only to the units with this associated "Select" box checked when "Apply Selected" is clicked. This applies to all 4 of the sections under the Configuration Menu.

Some items have an automatic configuration option, such as "Automatic channel numbering" shown in figure 10.

The network configuration page allows a change to the Number assigned in Step 5. This option also has an "Auto" assignment feature. The "Auto" option will ask for confirmation since it will overwrite the settings of all units set in Step 5 and the ordering will likely not be as the units were placed in the rack.

10. Change configuration of one unit:

Select "CONFIGURATION". Click on the Model name of the desired unit and the page below will be shown. From this page you can change any parameter of the configuration of the desired unit.

9. Configure todas las unidades:

Seleccione "CONFIGURATION". Esta página tiene 4 opciones: INPUT, TRANSPORT, OUTPUT y NETWORK, mostrados en las figuras 9, 10, 11 y 12 respectivamente.

La última columna para cada página de configuración es "Select". Cualquier cambio hecho será guardado solo en las unidades con la opción "Select" marcada cuando pulse "Apply Selected". Esto se aplica a las cuatro opciones que hay bajo el menú "Configuration".

Algunos elementos tienen una opción de configuración automática, como "Automatic channel numbering" mostrado en la figura 10.

La página de configuración de red permite cambiar el número asignado en el paso 5. Esta opción también tiene la función "Auto", asignación automática.

La opción "Auto" pedirá confirmación al haber modificado los parámetros de todas las unidades fijados en el paso 5 y el orden probablemente no se corresponderá con la posición de las unidades en el rack.

10. Cambiar la configuración de una unidad:

Seleccione "CONFIGURATION". Clique en el nombre de la unidad deseada y se mostrará la página que aparece abajo. Desde esta página puede cambiar cualquier parámetro de la configuración de la unidad seleccionada.

9. ببط كل الوحداتاض

تحتوي هذه الصفحة على 4. "CONFIGURATION" حدد خيارات INPUT, TRANSPORT, OUTPUT, NETWORK, كما هو موضح في الأشكال 9 و 10 و 11 و 12، على التوالي.

سيتم حفظ "Select" العمود الأخير لكل صفحة تكوين هو أي تغييرات تم إجراؤها على الوحدات فقط مع تحديد الخيار ينطبق هذا. "Apply Selected" عند النقر فوق "Select" "Configuration" على الخيارات الأربعة ضمن قائمة

"Au-تحتوي بعض العناصر على خيار تكوين تلقائي، مثل التوضيح في الشكل "Automatic channel numbering" 10.

تسمح لك صفحة إعداد الشبكة بتغيير الرقم المعين في الخطوة التعيين التلقائي، "Auto" 5. هذا الخيار له أيضاً وظيفة

التأكيد لأنك قمت بتعديل معلمات "Auto" سيطلب الخيار جميع الوحدات المعينة في الخطوة 5 ومن المحتمل ألا يتوافق الطلب مع موضع الوحدات في الرف

10. تغيير ضبط الوحدة

انقر فوق اسم الوحدة المطلوبة. "CONFIGURATION" حدد وستظهر الصفحة أدناه. من هذه الصفحة يمكنك تغيير أي معلمة تكوين للوحدة المختارة



SUMMARY | DETAILED

#	Model	Temp	CH1	CH2	CH3	CH4	OUT	RFLoop	Output Table	Output Channel	Watermarking ID	STATUS
1	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	NORMAL	LOCK	LOCK	n/a	n/a	NORMAL	ON	CCIR N.Z.Ind	C21	DISABLED	OK
2	563832 - Dual Component/HDMI	NORMAL	LOCK	LOCK	n/a	n/a	NORMAL	ON	CCIR N.Z.Ind	C22	DISABLED	OK
3	563832 - Dual Component/HDMI	NORMAL	LOCK	LOCK	n/a	n/a	NORMAL	ON	CCIR N.Z.Ind	C23	DISABLED	OK

Fig. 7 - Status > Summary tab.



SUMMARY | DETAILED

#	Model	ID	Serial Number	Temp	Resolution/Framerate	Version Info	Upgrade Options
1	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	2817968	00000000000001	68°C 155°F	C1 720P/50 C2 720P/50	Hardware - 1.01.00006 Software - 1.00.00153 Boot - 1.00.00002 O.S. - 1.01.00014 User Interface - 1.02.00050	DEFAULT (No Upgrades)
2	563832 - Dual Component/HDMI	2817969	00000000000002	70°C 158°F	C1 720P/50 C2 720P/50	Hardware - 1.01.00006 Software - 1.00.00153 Boot - 1.00.00002 O.S. - 1.01.00014 User Interface - 1.02.00050	DEFAULT (No Upgrades)
3	563832 - Dual Component/HDMI	2817970	00000000000003	71°C 159°F	C1 720P/50 C2 720P/50	Hardware - 1.01.00006 Software - 1.00.00153 Boot - 1.00.00002 O.S. - 1.01.00014 User Interface - 1.02.00050	DEFAULT (No Upgrades)
4	563832 - Dual Component/HDMI	2817971	00000000000004	72°C 162°F	C1 720P/50 C2 720P/50	Hardware - 1.01.00006 Software - 1.00.00153 Boot - 1.00.00002 O.S. - 1.01.00014 User Interface - 1.02.00050	DEFAULT (No Upgrades)

Fig. 8 - Status > Detailed tab.

STATUS **CONFIGURATION** ADVANCED

INPUT | TRANSPORT | OUTPUT | NETWORK

#	Model	Enabled	Video Input	Video Codec	Video Bitrate (Mbps)	Aspect Ratio	GOP	Audio Input	Audio Bitrate (Kbps)	Audio Level	Select
1	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	I1	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>
		I2	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>
2	563832 - Dual Component/HDMI	I1	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>
		I2	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>
3	563832 - Dual Component/HDMI	I1	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>
		I2	HDMI	H264	12,00	PASS	15	HDMI	384	14	<input checked="" type="checkbox"/>

Fig. 9 - Configuration > Input tab.

STATUS **CONFIGURATION** ADVANCED

INPUT | **TRANSPORT** | OUTPUT | NETWORK

#	Model	TS ID	NET. ID	NETWORK NAME	OR. NET. ID	NIT VS.	SDT VS.	LCN	LCN Number	CH. Name	SERVICE ID	Video PID	Audio PID	Select
1	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	1	1	TELEVES	1	Auto	Auto	Generic	C1 1	TVES C1	1	1001	1002	<input type="checkbox"/>
									C2 2	TVES C2	2	2001	2002	<input type="checkbox"/>
2	563832 - Dual Component/HDMI	2	2	TELEVES	2	Auto	Auto	Generic	C1 3	TVES C3	3	1001	1002	<input type="checkbox"/>
									C2 4	TVES C4	4	2001	2002	<input type="checkbox"/>
3	563832 - Dual Component/HDMI	3	3	TELEVES	3	Auto	Auto	Generic	C1 5	TVES C5	5	1001	1002	<input type="checkbox"/>
									C2 6	TVES C6	6	2001	2002	<input type="checkbox"/>
4	563832 - Dual Component/HDMI	4	4	TELEVES	4	Auto	Auto	Generic	C1 7	TVES C7	7	1001	1002	<input type="checkbox"/>
									C2 8	TVES C8	8	2001	2002	<input type="checkbox"/>

Fig. 10 - Configuration > Transport tab.

STATUS **CONFIGURATION** ADVANCED

INPUT | TRANSPORT | **OUTPUT** | NETWORK

#	Model	Table	Channel	Freq. Adj.	Level	Mode	BW	Guard Interval	FEC	CELL ID	Baudrate	Output	RF Loop	Select
1	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	CCIR N.Z.Ind	C21	n/a	99	COFDM(64QAM)	8 MHz	1/32	7/8	0	n/a	NORMAL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
													<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	563832 - Dual Component/HDMI	CCIR N.Z.Ind	C22	n/a	99	COFDM(64QAM)	8 MHz	1/32	7/8	0	n/a	NORMAL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
													<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	563832 - Dual Component/HDMI	CCIR N.Z.Ind	C23	n/a	99	COFDM(64QAM)	8 MHz	1/32	7/8	0	n/a	NORMAL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
													<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	563832 - Dual Component/HDMI	CCIR N.Z.Ind	C24	n/a	99	COFDM(64QAM)	8 MHz	1/32	7/8	0	n/a	NORMAL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
													<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	563832 - Dual Component/HDMI	CCIR N.Z.Ind	C25	n/a	99	COFDM(64QAM)	8 MHz	1/32	7/8	0	n/a	NORMAL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
													<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Fig. 11 - Configuration > Output tab.

STATUS **CONFIGURATION** ADVANCED

INPUT | TRANSPORT | OUTPUT | **NETWORK**

ID	Model	#	MAC Address	DHCP	IP Address	Network MASK	Gateway IP	Select
2817968	563832 - Dual Component/HDMI - web connected	1	00:0E:7C:2A:FF:B0	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.193	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
2817969	563832 - Dual Component/HDMI	2	00:0E:7C:2A:FF:B1	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.197	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
2817970	563832 - Dual Component/HDMI	3	00:0E:7C:2A:FF:B2	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.201	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
2817971	563832 - Dual Component/HDMI	4	00:0E:7C:2A:FF:B3	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.205	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
2817972	563832 - Dual Component/HDMI	5	00:0E:7C:2A:FF:B4	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.209	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
2817973	563832 - Dual Component/HDMI	6	00:0E:7C:2A:FF:B5	<input checked="" type="checkbox"/>	172.19.254.213	255.224.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>

Fig. 12 - Configuration > Network tab.

ADVANCED CONFIGURATION FOR THE UNIT ID 2817968

#	Model	Serial Number	MAC ADDRESS	IP ADDRESS
1	563832 - Dual Component/HDMI	000000000001	00:0E:7C:2A:FF:B0	172.19.254.193

Unit Status:

Temp	CH1	CH2	CH3	CH4	OUT	RFLoop	Resolution/Framerate	Version Info
NORMAL	LOCK	LOCK	N/A	N/A	NORMAL	ON	C1 720P/50 C2 720P/50	Hardware - 1.01.00006 Software - 1.00.00013 Boot - 1.00.00002 OS - 1.01.00014 User Interface - 1.02.00050

Input Configuration:

Enabled	Video Input	Video Codec	Video Bitrate (Mbps)	Aspect Ratio	GOP	Audio Input	Audio Bitrate (Kbps)	Audio Level
<input checked="" type="checkbox"/>	HDMI	H264	12,00	PASS	15	ANALOG	384	14
<input checked="" type="checkbox"/>	HDMI	H264	12,00	PASS	15	ANALOG	384	14

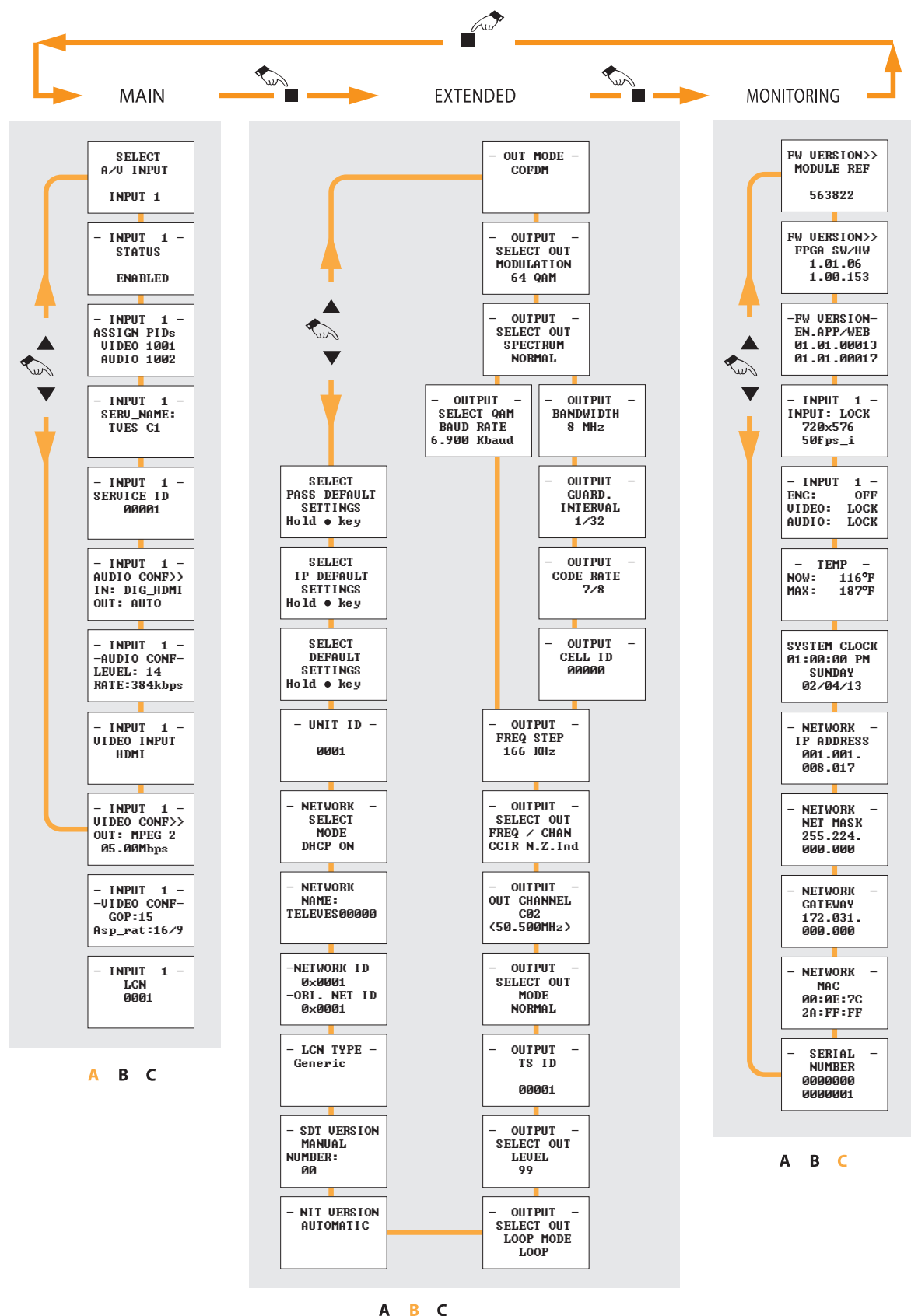
Transport Configuration:

TS ID	NETWORK ID	NETWORK NAME	ORIGINAL NETWORK ID	NIT VS.	SDT VS.	LCN	LCN Number	CH. Name	SERVICE ID	Video PID	Audio PID
1	1	TELEVES	1	Auto	Auto	Generic	C1 1	TVES C1	1	1001	1002
							C2 2	TVES C2	2	2001	2002

Fig. 13 - Configuration > Advanced configuration

Menu flow chart / Estructura del menú / هيكل القائمة

For programming Unit operation / Para operaciones de programación de la unidad / لعمليات برمجة الوحدة



- Enable edit mode / Position cursor (in edit mode) / Disable edit mode.

Activar el modo edición / Posición del cursor (en modo edición) / Desactivar el modo edición.

قم بتنشيط وضع التحرير / موضع المؤشر (في وضع التحرير) / قم بإلغاء تنشيط وضع التحرير

- Change section / Save parameters (press and hold for 3 sec.)

Cambiar sección / Guardar datos (pulse y mantenga pulsado 3 seg.)

تغيير القسم / حفظ البيانات (اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوان)

- ▲▼ Change menu / Modify value (in edit mode)

Cambiar menú / Modificar valores (en modo edición)

تغيير القائمة / تعديل القيم (في وضع التحرير)

Technical specifications

Reference			563832
INPUTS	VIDEO	Connectors	2 sets - 3x RCA for Video (Y, Pb, Pr) 2 sets - 1x RCA for CVBS Video
	AUDIO	Connectors	2 sets - 2x RCA for Analog Audio (L, R) 2 sets - 1x RCA for Digital Audio 2 sets - 1x Toslink for Digital Audio (Optical)
	VIDEO + AUDIO	Connectors	2 sets - 1x HDMI*
	QAM	Connectors	"F" Female (loop-through combiner input)
ENCODING PROFILE	VIDEO	Output Format	MPEG-2 / H.264 ⁽¹⁾
		Resolution	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i & 1080p ⁽²⁾
		Aspect Ratio	Supports auto-scan for input resolution 4:3, 16:9, and pass through
		GOP	10, 12, 15, 16, 18, 20, 24 or 30
		Transport rate	Variable
	AUDIO	Video bit rate	Variable
		Output format	Dolby Digital AC-3 (only digital passthrough) or MPEG1 Layer2 (analog input or HDMI uncompressed PCM audio)
		Sampling rate	kHz 48
Output bitrate	Variable		
OUTPUT	RF	Connectors	1x "F" Female
		Frequency Range	MHz 46 ... 862
		Max output level	dB μ V +110 (+100 with loop-through)
		Output Attenuator	
		MER	dB >40 (typ)
		Spurious	dBc -60
		Impedance	Ω 75
		I/Q Phase Error	$^{\circ}$ <1
	QAM	I/Q Amplitude Imbalance	% <1
		Modulation format	16, 32, 64, 128, 256
		BaudRate	Mbaud 6,9
		Roll-off	% 15
		Code	Reed Solomon
		Spectrum Mode	Normal / Inverted
	COFDM	Frequency Step	KHz 250
		Modulation format	QPSK, 16QAM, 64QAM
		Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
		FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
		Bandwidth	MHz 6, 7, 8
		Cell_id	Editable
Frequency Step	KHz 125 / 166		
PSI PARAMETERS	Transport Stream ID	Editable	
	Original Network ID	Editable	
	Network ID	Editable	
	Logical Channel Number	Editable	
	NIT Version	Manual / Automatic	
	SDT Version	Manual / Automatic	
	Type LCN	Generic / UK / NorDig V1 / NorDig V2	
	Network Name	Editable	
	Service PID	Editable	
	Service Name	Editable	
Service ID	Editable		
MONITORING / CONTROL	Local control	Full configuration with LCD handheld programmer	
	Local monitoring	LOOP status LED	
		OUTPUT status LED	
		TEMP status LED	
		CH1/CH2 status LEDs	
	Remote monitoring	Centralized web based remote control, management, alarms, and software upgrades	
Control	Daisy-chain integrated ethernet switch		
GENERAL	Power supply	Vdc 24	
	Power disipation	W <20.4	
	Operating Temperature	$^{\circ}$ F / $^{\circ}$ C 32 to 113 / 0 to 45	

(1) The reference 563832 is intended to be used to feed several receivers utilizing only an HDMI source. The output quality of the image cannot be considered analogous as that of the original HDMI source.

(2) 1080p resolution is only supported with MPEG-4 video codec.

Características técnicas

Referencia			563832
ENTRADA	VIDEO	Conectores	2 juegos - 3x RCA para Video (Y, Pb, Pr) 2 juegos - 1x RCA para Video CVBS
	AUDIO	Conectores	2 juegos - 2x RCA para Audio analógico (L, R) 2 juegos - 1x RCA para Audio Digital 2 juegos - 1x Toslink para Audio Digital (Óptico)
	VIDEO + AUDIO	Conectores	2 sets - 1x HDMI*
	SALIDA	Conectores	"F" hembra (lazo entrada del combinador)
PERFIL DE CODIFICACION	VIDEO	Formato de salida	MPEG-2 / H.264 ⁽¹⁾
		Resolución	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i & 1080p ⁽²⁾
		Relación de aspecto	Soporta auto-scan para resolución de entrada 4:3, 16:9, y paso
		GOP	10, 12, 15, 16, 18, 20, 24 or 30
		Tasa de transporte	Variable
	Tasa de bit de video	Variable	
	AUDIO	Formato de salida	Dolby Digital AC-3 (solo paso digital) o MPEG1 Layer2 (entrada analógica o HDMI de audio PCM sin comprimir)
		Frecuencia de muestreo	kHz 48
Tasa de bits de salida		Variable	
SALIDA	RF	Conectores	1x "F" Female
		Margen de frecuencia	MHz 46 ... 862
		Nivel máx. de salida	dBµV +110 (+100 con bucle)
		Margen regulación nivel de salida	dB 25
		MER	dB >40 (typ)
		Espúreos	dBc -60
		Impedancia	Ω 75
		I/Q Phase Error	° <1
	QAM	I/Q Amplitude Imbalance	% <1
		Formato de modulación	16, 32, 64, 128, 256
		BaudRate	Mbaud 6,9
		Roll-off	% 15
		Código	Reed Solomon
	COFDM	Modo espectro	Normal / Invertido
		Pasos de frecuencia	KHz 250
		Formato de modulación	QPSK, 16QAM, 64QAM
		Intervalo de guarda	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
		FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
PARAMETROS PSI	Ancho de banda	MHz 6, 7, 8	
	Cell_id	Editable	
	Pasos de frecuencia	KHz 125 / 166	
	Transport Stream ID	Editable	
MONITORIZACION / CONTROL	Original Network ID	Editable	
	Network ID	Editable	
	Número lógico de canal (LCN)	Editable	
	Version NIT	Manual / Automatico	
	Version SDT	Manual / Automatico	
	Tipo LCN	Generico / UK / NorDig V1 / NorDig V2	
	Nombre de red	Editable	
	PID del servicio	Editable	
	Nombre del servicio	Editable	
ID del servicio	Editable		
GENERAL	Control local	Configuración completa con programador LCD	
	Monitorización local	LED estado LOOP	
		LED estado OUTPUT	
		LED estado TEMP	
		LEDs estado CH1/CH2	
Monitorización remota	LED estado Ethernet		
Control	Web centralizada para control remoto, gestión, alarmas y actualizaciones software Switch ethernet integrado para conexión en cascada		
GENERAL	Alimentación	Vdc 24	
	Consumo	W <20.4	
	Temperatura funcionam.	°F / °C 32 to 113 / 0 to 45	

(1) La referencia 563832 está diseñada como solución técnica para alimentar a varios receptores con una única fuente HDMI. La calidad de señal de salida no permite considerarla análoga a la original HDMI.

(2) Resoluciones de 1080p sólo son compatibles con codecs de vídeo MPEG-4.

الخصائص التقنية

المرجع		563832
3 - 3 (Y, Pb, Pr) لفديو RCA مجموعتان	موصلات	فيديو
1 - 1 CVBS لفديو RCA مجموعتان	موصلات	صوت
2 - 2 (L, R) للصوت التناظري RCA مجموعتان	موصلات	فيديو + صوت
1 - 1 للصوت الرقمي RCA مجموعتان	موصلات	
1 - 1 (للصوت الرقمي بصري Toslink مجموعتان)	موصلات	
1 - 1 HDMIO مجموعتان	موصلات	
MPEG-2 / H.264 (1)	صيغة الإخراج	فيديو
480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i & 1080p (2)	الدقة	
يقبل المسح التلقائي لدقة الإدخال والخطوة 4:3, 16:9	علاقة الأوجه	
10, 12, 15, 16, 18, 20, 24 or 30	GOP	
متغير	معدل النقل	
متغير	معدل بت الفيديو	صوت
Dolby Digital AC-3 أو PCM غير مضغوط صوت تناظري (MPEG1 Layer2 ترميز رقمي فقط) أو (HDMI إدخال)	صيغة الإخراج	
48 44.1 أو kHz	معدل أخذ العينات	
متغير	معدل بت الإخراج	
1x أنثى F	موصلات	الترددات اللاسلكية
46 ... 862 MHz	نطاق الترددات	
+110 (مع حلقة +100)	أعلى مستوى خروج	
>40 (typ)	MER	
-60 dBc	زائف	
75 Ω	مقاومة	
<1 °	I / Q خطأ في المرحلة	
<1 %	عدم اتزان السعة I / Q	
16, 32, 64, 128, 256	صيغة التحويل	
6,9 Mbaud	معدل الباود	
15 %	تندرج	
Reed Solomon	شفرة	
عادي / مقلوب	وضع الطيف	COFDM
250 KHz	خطوات التردد	
QPSK, 16QAM, 64QAM	صيغة التحويل	
1/4, 1/8, 1/16, 1/32	فترة الحراسة	
1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	FEC	
6, 7, 8 MHz	عرض النطاق	مخرج
قابل للتعديل	Cell_id	
125 / 166 KHz	خطوات التردد	
قابل للتعديل	Transport Stream ID	PSI معايير
قابل للتعديل	Original Network ID	
قابل للتعديل	Network ID	
v	رقم القناة المنطقي (LCN)	
بيدي / أوتوماتيكي	NIT نسخة	
بيدي / أوتوماتيكي	SDT نسخة	
V2.0 نورديج / V1 عام / المملكة المتحدة / نورديج	LCN نوع	
قابل للتعديل	اسم الشبكة	
قابل للتعديل	PID خدمة	
قابل للتعديل	اسم الخدمة	
قابل للتعديل	ID الخدمة	
LCD الضبط الكامل مع مبرمج	التحكم المحلي	المراقبة / التحكم
LOOP مؤشر حالة الحلقة	المراقبة المحلية	
OUTPUT مؤشر حالة		
TEMP مؤشر حالة		
CH1/CH2 مؤشر حالة		
لحالة إيثرنت LED مؤشر	المراقبة عن بعد	
الويب مركزية للتحكم عن بعد ، والإيماءات ، وبرامج الإنذار مثل البرامج الفعلية	التحكم	
مفتاح إيثرنت متكامل للاتصال المتتالي		
24 Vdc	مزود الطاقة	عام
<20.4 W	استهلاك	
32 to 95 / 0 to 35 °F / °C	درجة حرارة التشغيل	

واحد. لا تسمح جودة إشارة الخروج بأن تعتبر. مماثلة للأصلي HDMI تم تصميم المرجع 563832 كحل تقني لتشغيل أجهزة استقبال متعددة بمصدر (1)

MPEG-4 دقة 1080 بكسل مدعومة فقط بواسطة برامج ترميز الفيديو (2)

ENCODER DISCLAIMER

1. TELEVÉS states that the following references:

563803, 563805, 56380501, 56380502, 56380503, 56380504, 56380505, 56380506, 56380507, 56380508, 56380509, 56380510, 563831, 563832, 563833, 563852, 566001, 585301, 585401, hereinafter referred as "Encoder Equipment" or products.

have as sole purpose to provide a technical solution to the need to transfer audiovisual content, originally generated in a device provided with an HDMI® interface, to one or more receivers located at distances greater than 100 linear meters within a room or building. According to the currently available technology, it is not possible to conduct the HDMI® signal at that distance or greater to a multiplicity of receivers, except through a complex and commercially non-viable network deployment, which in no case could ensure the protection of the original audio visual content.

2. TELEVÉS, as the holder of an HDCP license, is not entitled to include in a product such as the aforementioned Encoder Equipment any interface, switch, plug, conductor, button, push-button or other equivalent software solution that allows the output of said content device HDCP decrypted in any analogous form.

3. In order, a) to comply with the license, and b) at the same time provide the purchaser of the product with a technical, legal and feasible solution for the transfer to a multiplicity of receivers at distances greater than 100 linear meters from the audiovisual signal transmitted with HDMI® interface and HDCP encryption, the Encoder Equipments do not allow the output of decrypted audiovisual content in a representation analogous to the HDMI format, but instead compresses the content of the audiovisual signal, converting it into MPEG format. This compressed format allows the transfer of the signal through the use of coaxial cables and its reception through the use of DVB-T / DVB-C / ISDB-T or similar analog tuning interfaces.

4. The user of the products may use the compressed audiovisual format, not analogous to the original HDMI content, in which any of the references cited as Encoders emits its output signal, solely and exclusively for the purpose and conditions defined as follows:

1st) In order to transfer the signal to content displays (monitors, televisions, projectors) located more than 100 linear meters from the one receiving the HDMI® signal with the HDCP encrypted content.

2nd) Provided that the devices that allow the user to view content to which the signal is directed within the premises or building (monitors, televisions, projectors) allow normal viewing of HDMI® content while keeping HDCP encryption.

5. Any other use other than that defined in the previous paragraph is expressly prohibited. In particular, the user may not:

- Reproduce the signal on content viewers not authorized to reproduce HDMI content while maintaining HDCP encryption; nor,
- Carry out conducts or operations aimed at copying, manipulating or transforming, in whole or in part, the audiovisual signal emitted by the products listed in section 1.

6. The user will be solely responsible in the event of improper use of any of the Encoder Equipments or of the audiovisual signal emitted by them. The user will indemnify and hold TELEVÉS harmless, to the maximum extent permitted by applicable law, against any claim, action or claim, judicial or extrajudicial, from third parties, holders of intellectual or industrial property rights, derived from prohibited actions of in accordance with the previous provisions.

DISCLAIMER ENCODER

1. TELEVÉS manifiesta que las siguientes referencias:

563803, 563805, 56380501, 56380502, 56380503, 56380504, 56380505, 56380506, 56380507, 56380508, 56380509, 56380510, 563831, 563832, 563833, 563852, 566001, 585301, 585401, en adelante referidos como "Equipos Codificadores" o productos,

tienen como finalidad exclusiva la de proporcionar una solución técnica a la necesidad de trasladar contenido audiovisual, originalmente generado en un dispositivo provisto de un interfaz HDMI®, a uno o varios receptores situados a distancias superiores a 100 metros lineales dentro de un local o edificación. Conforme a la tecnología actualmente disponible no es posible conducir la señal HDMI® a esa distancia o superior a una multiplicidad de receptores, salvo mediante un despliegue de red complejo y comercialmente no viable, que en ningún caso podría asegurar la protección del contenido audiovisual original.

2. TELEVÉS, como titular de una licencia HDCP, no está legitimada para incluir en un producto como los citados Equipos Codificadores ningún interfaz, interruptor, clavija, conductor, botón, pulsador u otra solución de software equivalente que permitan la salida de dicho dispositivo de contenido HDCP descifrado en cualquier representación análoga.

3. Con el objeto, a) de cumplir con la licencia, y b) al mismo tiempo proveer al adquirente del producto de una solución técnica, lícita y factible, para el traslado a una multiplicidad de receptores a distancias superiores a 100 metros lineales de la señal audiovisual transmitida con interfaz HDMI® y encriptado HDCP, los Equipos Codificadores no permiten la salida de contenido audiovisual descifrado en una representación análoga al formato HDMI, sino que realiza una compresión del contenido de la señal audiovisual convirtiéndola en formato MPEG. Este formato comprimido permite el traslado de la señal a través del uso de cables coaxiales y su recepción mediante el uso de interfaces de sintonización DVB-T/DVB-C/ISDB-T o similares.

4. El usuario de los productos podrá utilizar el formato audiovisual comprimido, no análogo al contenido original HDMI, en el que emite su señal de salida cualquiera de las referencias citadas como Equipos Codificadores, única y exclusivamente, con el fin y las condiciones que se definen a continuación:

1º) Con el fin de trasladar la señal a visualizadores de contenidos (monitores, televisores, proyectores) situados a más de 100 metros lineales del que recibe la señal HDMI® con el contenido cifrado HDCP.

2º) Siempre que los dispositivos que permiten al usuario la visualización de contenidos a los que se dirige la señal dentro del local o edificio (monitores, televisores, proyectores) permitan visualizar normalmente contenido HDMI manteniendo el encriptado HDCP.

5. Cualquier otro uso diverso del definido en el párrafo anterior está expresamente prohibido. En particular, el usuario no podrá:

- Reproducir la señal en visualizadores de contenido no autorizados para reproducir contenido HDMI manteniendo el encriptado HDCP; ni,
- Realizar conductas u operaciones tendentes a copiar, manipular o transformar, en todo o en parte, la señal audiovisual emitida por los productos listados en el apartado 1.

6. El usuario será el único responsable en el supuesto de que se produzca un uso indebido de cualquiera de los Equipos Codificadores o de la señal audiovisual emitida por los mismos. El usuario indemnizará y mantendrá indemne a TELEVÉS, con la máxima amplitud permitida por la ley aplicable, ante cualquier reclamación, acción o pretensión, judicial o extrajudicial, proveniente de terceros, titulares de derechos de propiedad intelectual o industrial, derivada de las acciones prohibidas de conformidad con las previsiones anteriores.

إخلاء المسؤولية للمشفّر

1. إن المراجع التالية TELEVÉS نذكر

563803, 563805, 56380501, 56380502, 56380503, 56380504, 56380505, 56380506, 56380507, 56380508, 56380509, 56380510, 563831, 563832, 563833, 563852, 566001, 585301, 585401, هنا بعد ذلك "معدات التشفير" أو المنتجات،

الغرض الوحيد منها هو توفير حل تقني للحاجة إلى نقل المحتوى السمعي البصري، الذي تم إنشاؤه في الأصل في جهاز مزود بواجهة إلى واحد أو أكثر من أجهزة الاستقبال الموجودة على، HDMI® مسافات تزيد عن 100 متر طولي داخل غرفة أو مبنى. وفقاً للتقنية على تلك المسافة أو HDMI® المتاحة حالياً، لا يمكن توصيل إشارة أكبر إلى العديد من أجهزة الاستقبال، إلا من خلال نشر شبكة معد وغير قابل للتطبيق تجارياً، والذي لا يمكن بأي حال من الأحوال ضمان حماية الأصل المحتوى السمعي البصري.

2. تضمين، HDCP بصفتها حاملة ترخيص، TELEVÉS لا يحق لمنتج مثل معدات التشفير المذكورة أعلاه أي واجهة أو مفتاح أو قابس أو موصل أو زر أو زر ضغط أو أي حل برمجي مكافئ آخر يسمح الذي تم فك تشفيره في أي HDCP بإخراج قال الجهاز من محتوى تمثيلي.

3. من أجل، أ) الامتثال للترخيص، و ب) في نفس الوقت تزويد مشتري المنتج بحل تقني وقانوني وعملي، للنقل إلى العديد من أجهزة الاستقبال على مسافات تزيد عن 100 متر طولي من الإشارات لا تسمح، HDCP وتشفير HDMI® الصوتية المرئية المنقولة بواجهة معدات التشفير بإخراج المحتوى السمعي البصري المشفر في تمثيل ولكنها بدلاً من ذلك تقوم بضغط محتوى، HDMI مشابه لتنسيق يسمح هذا. MPEG الإشارة السمعية البصرية، وتحويلها إلى تنسيق التنسيق المضغوط بنقل الإشارة من خلال استخدام الكابلات المحورية DVB-T / DVB-C / ISDB-T واستخدامها من خلال استخدام واجهات ضبط أو ما شابه ذلك.

4. يجوز لمستخدم المنتجات استخدام التنسيق السمعي البصري المضغوط، الأصلي، حيث يرسل أي من المراجع HDMI وليس ما يمثل محتوى المذكورة على أنها معدات التشفير إشارة الخروج الخاصة بها بشكل منفرد وحصري، للعرض والشروط المحددة أذناه. استمرار

أولاً) من أجل نقل الإشارة إلى شاشات المحتوى (الشاشات)، أجهزة التلفزيون، أجهزة العرض) الموجودة على بعد أكثر من 100 متر المشفر HDCP مع محتوى HDMI طولي من الذي يستقبل إشارة ثانياً) شريطة أن تسمح الأجهزة للمستخدم بمشاهدة المحتوى الذي يتم توجيه الإشارة إليه داخل المبنى أو المبنى (الشاشات، وأجهزة التلفزيون مع الحفاظ على HDMI®، وأجهزة العرض) بالمشاهدة العادية لمحتوى HDCP.

5. يحظر أي استخدام آخر بخلاف ذلك المحدد في الفقرة السابقة. على وجه الخصوص، لا يجوز للمستخدم

أ) تشغيل الإشارة على مشاهدي المحتوى غير المصرح لهم بتشغيل، ؛ لا هذا ولا HDCP مع الحفاظ على تشفير HDMI محتوى

ب) إجراء عمليات أو تصرفات تهدف إلى نسخ أو معالجة أو تحويل، كلياً أو جزئياً، الإشارة السمعية البصرية المنبعثة من المنتجات المدرجة في القسم 1

6. يتحمل المستخدم وحده المسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم لأي من معدات التشفير أو الإشارات السمعية البصرية التي يبتئها. سوف يقوم إلى أقصى حد يسمح به، TELEVÉS المستخدم بتعويض وحماية القانون المعمول به، ضد أي مطالبة أو إجراء أو مطالبة، قضائية أو غير قضائية، من أطراف ثالثة، وأصحاب حقوق الملكية الفكرية أو الصناعية، المستمدة من الإجراءات المحظورة بموجب الأحكام السابقة.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

HDMI، والمظهر، HDMI وشعارات، HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة التجاري HDMI Licensing Administrator, Inc تُعد مصطلحات HDMI، و High-Definition Multimedia Interface

Click on the "LICENSES" option in the menu bar to get the Licence agreement and Third-parties Software declaration. Also available in: <https://doc.televes.com>
Pulse en la opción "LICENSES" en la barra del menú para ver el Acuerdo de licencia y declaración software de terceros. Accesible en: <https://doc.televes.com>

Responsible party: **Televes USA LLC.** 16596 E. 2nd Avenue Aurora, CO 80011 USA Telephone: +1 (720) 379 3748 televes.usa@televes.com
Fabricante / *Manufacturer* / المصنع: Televes S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, A Coruña. Spain www.televes.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة ► www.doc.televes.com

www.televes.com



01030530-007